

## Sie sprechen mehrere Sprachen zu Hause? Das ist gut für Ihr Kind!

### Tipps um Ihr Kind mehrsprachig zu erziehen

Haben Sie Fragen dazu, wie Sie Ihr Kind mehrsprachig erziehen können? In dieser Broschüre finden Sie einige Tipps.

Viel Spaß!

**Bildungszentrum Gent**





## **Sprechen Sie mit Ihrem Kind die Sprache, die Sie am besten kennen!**

Das heißt:

- die Sprache, die Sie spontan sprechen
- die Sprache, die Sie am besten verstehen und sprechen
- die Sprache, in der Sie denken
- die Sprache, in der Sie träumen
- in der Regel Ihre Muttersprache

Bereiten Sie sich vor:

- Reden Sie vor der Geburt Ihres Kindes mit Ihrem Partner darüber.
- Entscheiden Sie sich für ein System, das Sie durchhalten können.
- Eine **Person** sollte immer eine bestimmte Sprache sprechen.  
**Zum Beispiel:** der Vater spricht Niederländisch, die Mutter Französisch.
- In bestimmten **Situationen** sollten Sie für eine bestimmte Sprache entscheiden: auf dem Weg zur Schule sprechen wir immer Niederländisch und in der Schule, zu Hause und mit der Familie sprechen wir **unsere eigene Sprache**.
- Benutzen Sie immer eine Sprache in einem Gespräch.

## **Reden Sie viel mit Ihrem Kind!**

**Dann fällt es Ihrem Kind leichter, sprechen zu lernen und zu verstehen, was andere sagen.**

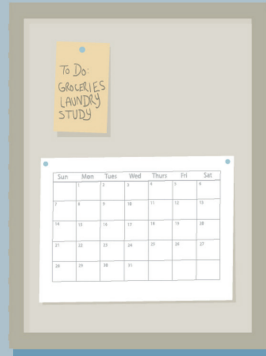
- Reden Sie von Geburt des Kindes an mit ihm.
- Reden Sie viel. Sagen Sie, was Sie sehen oder was Sie machen: anziehen, essen, waschen, einkaufen, den Tisch decken...
- Ermutigen Sie Ihr Kind auch, selbst zu sprechen. Stellen Sie Fragen: „Warum magst du das?“, „Wie kommt es, dass ...?“

## **Spielen Sie mit Ihrem Kind!**

**Dann wird Ihr Kind schneller sprechen**

- Wählen Sie Aktivitäten, die Sie und Ihr Kind mögen: zusammen ein Lied singen, vorlesen, Fußball spielen, im Park spazieren, puzzeln, zeichnen, malen...
- Beim Spielen könnten Sie:
  - sagen, was Sie sehen, zum Beispiel: Farben, Objekte, Bewegungen, Gefühle
  - Fragen stellen, zum Beispiel: „Können das Auto und das Fahrrad mit der gleichen Geschwindigkeit fahren?“
  - Zusammenhänge herstellen: „Es ist Herbst, die Sonne scheint nicht mehr so oft, die Bäume verlieren ihre Blätter.“





## **Macht Ihr Kind einen Fehler? Wiederholen Sie den richtigen Satz.**

### **Dann lernt Ihr Kind schneller, wie es richtig heißt.**

- Ihr Kind sagt: "Papa nach Hause kommen?". Sie antworten: "Ja, Papa kommt nach Hause."
- Ist Ihr Kind 6 Jahre oder älter? Dann können Sie Ihrem Kind schon mal zeigen, dass es einen Fehler macht. Stellen Sie Fragen wie: „Wie sagt man das?“, „Was meinst du?“, „Was wolltest du sagen?“
- Sagen Sie es aber auch Ihrem Kind, wenn es etwas richtig sagt

## **Vermischt Ihr Kind ab und zu die Sprachen? Das ist normal.**

- Gehen Sie mit gutem Beispiel voran.  
Reden Sie selbst nur in einer Sprache.





## **Es braucht Zeit, Ihrem Kind verschiedene Sprachen beizubringen!**

- Niederländisch in der Schule gut zu sprechen und gut zu verstehen braucht mehr Zeit als auf Niederländisch schon über alltägliche Dinge sprechen zu können.
- Ihr Kind wird zu Hause öfter Niederländisch sprechen:
  - Zeigen Sie, dass Sie Niederländisch wichtig finden.
  - Erklären Sie, warum Sie es wichtig finden, auch Ihre Muttersprache zu sprechen.
  - Unterhalten Sie sich mit Ihrem Kind über verschiedene Sprachen. Fragen Sie Ihr Kind, wie es ihm dabei geht.

## **Ihr Kind kann schweigsamer sein, wenn es eine neue Sprache lernt.**

- Kinder lernen eine Sprache durch Zuhören und Beobachten. Dann sind Sie etwa 3 Monate lang schweigsamer als sonst.
- Was können Sie tun?
  - Lassen Sie Ihr Kind mit anderen Kindern, die die neue Sprache sprechen, spielen.
  - Benutzt Ihr Kind die neue Sprache? Zeigen Sie, dass Sie sich darüber freuen.
  - Zeigen Sie Interesse an der neuen Sprache, auch wenn Sie sie nicht kennen.
  - Trauen Sie sich, in der neuen Sprache zu reden, zum Beispiel mit Ihren Nachbarn oder mit dem Lehrer Ihres Kindes. Sie dürfen Fehler machen!

## **Ihr Kind versteht und spricht Ihre eigene Sprache gut? Dann wird es ihm leichter fallen, Niederländisch zu lernen.**

- Einige Beispiele:
  - Kennt Ihr Kind bereits die Farben in der eigenen Sprache?  
Dann lernt es die Farben auch leicht auf Niederländisch.
  - Spricht Ihr Kind bereits Sätze mit vier Wörtern in der eigenen Sprache?  
Dann bildet es schneller Sätze mit niederländischen Wörtern

## **Zeigen Sie, dass es Spaß macht, Niederländisch zu sprechen!**

- Lassen Sie Ihr Kind etwas auf Niederländisch erzählen.
- Gehen Sie zusammen in die Bibliothek und leihen Sie schöne Bücher auf Niederländisch aus.
- Organisieren Sie tolle Aktivitäten und laden Sie andere Kinder ein.  
So spricht Ihr Kind auch außerhalb der Schule Niederländisch.
- Gehen Sie zusammen zu einer Veranstaltung in der Nachbarschaft, melden Sie Ihr Kind bei einem Jugend- oder Sportverein an ...
- Schauen Sie zusammen die Nachrichten oder ein TV-Programm auf Niederländisch.
- Sprechen Sie Niederländisch mit den Lehrern, im Supermarkt ...
- Hat Ihr Kind etwas Neues gelernt? Zeigen Sie Ihre Freude:  
„Du kennst schon alle Farben auf Niederländisch?  
Kannst du sie mir auch beibringen?“

## **Hat Ihr Kind Schwierigkeiten, eine Sprache zu lernen (sprechen und verstehen)? Reden Sie mit der Schule darüber!**

Die Schule hilft Ihrem Kind, eine Sprache zu lernen.



## Haben Sie Fragen zur Erziehung Ihres Kindes?

Vzdelávacie centrum Opvoedingswinkel Gent  
Sint-Margrietstraat 4, 9000 Gent  
Tel. 09 233 26 02  
opvoedingswinkel@stad.gent

## Möchten Sie selber gerne Niederländisch lernen?

In-Gent vzw  
Kongostraat 42, 9000 Gent  
Tel. 09 235 26 70  
info@hvn-gent.be  
www.in-gent.be

## Diese Broschüre ist eine Initiative von Onderwijscentrum Gent

Jubileumlaan 215/B, 9000 Gent  
onderwijscentrum@stad.gent  
Tel. 09 323 50 50  
Kontaktperson: Ayse.lsci@stad.gent

Vertaling Nederlands-Duits.

Dit is de vertaling Slowaaks van "Tips voor ouders" en bevat identiek dezelfde informatie als de Nederlandse tekst. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst "Tips voor ouders".